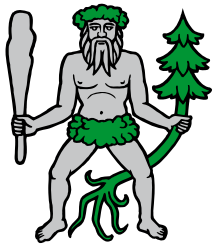


# GRABSER BLATT



- Ausgabe Nr. 12 vom Dezember 2013 / 35. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Abonnementspreise jährlich:
  - CHF 10.– (innerhalb der Gemeinde)
  - CHF 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

GZA 9472 Grabs

## START INS JUBILÄUMSJAHR «1400 JOHR» GRABS

Liebe Grabser Einwohnerinnen und Einwohner

Die Politische Gemeinde Grabs und das ganze Dorf steht vor einem besonderen Jahreswechsel. Mit dem Rutsch ins neue Jahr 2014 beginnt das Jubiläumsjahr unter dem Motto «1400 Jöhr Grabs - ä Fäsch für alli». Ein Grund mehr, auf das vergangene Jahr (und auf 1399 weitere Jahre) dankbar zurückzublicken und hoffnungsvoll auf das kommende und viele weitere Jahre vorauszublicken.

Das Organisationskomitee, welches seit Monaten mit der Vorbereitung der verschiedenen Jubiläumsanlässe beschäftigt ist, lädt Sie am 1. Januar ganz herzlich in die Mehrzweckhalle Unterdorf ein. Mit einem speziellen ökumenischen Gottesdienst wird das Jubiläumsjahr «1400 Jöhr Grabs» eröffnet, gefolgt von der Neujahrsbegrüssung und anschliessendem Neujahrsapéro.

Der von Pastoralassistentin Petra Öhninger und Pfarrer John Bachmann gestaltete ökume-

nische Gottesdienst beginnt um 10 Uhr. Als besonderes Zeichen der Verbundenheit werden Vertreter orthodoxer, muslimischer und freikirchlicher Religionsgemeinschaften im Rahmen des Gottesdienstes Grussworte überbringen. Musikalisch wird die religiöse Feier von den Vereinigten Chören von Grabs, bestehend aus dem Gemischten Chor, dem Männerchor und dem evangelischen Kirchenchor umrahmt. Sie werden vier Teile aus der Cantate «Gott, in Dir ist Licht und Nacht» von Peter Roth singen. Unterstützt werden die Sängerinnen und Sänger von einem Instrumentalensemble.

Anschliessend um 11.30 Uhr findet ebenfalls in der Mehrzweckhalle Unterdorf die Neujahrsbegrüssung statt. Gemeindepräsident Rudolf Lippuner wird mit seiner Ansprache das Jubiläumsjahr feierlich eröffnen. Schülerinnen und Schüler der 3. Oberstufe machen sich Gedanken zu Grabs und zum Jubiläumsjahr, blicken aus ihrer Sicht in die Vergangenheit und mögliche

Ein Prosit auf das Jubiläumsjahr 2014 und den «Jubilar» Grabs: Am 1. Januar sind zur Neujahrsbegrüssung alle Einwohnerinnen und Einwohner von Grabs und auch «Heimwehgrabser» eingeladen.



Zukunft des Dorfes. Diese Gedanken werden sie am Neujahrsanlass präsentieren. Lassen wir uns überraschen!

Für die musikalische Auflockerung wird die einheimische A-capella-Gruppe «singapur» sorgen. Die neun Sängerinnen und Sänger aus Grabs, Buchs und Gams verfügen über ein breites Repertoire von Swing und Jazz über Pop und Rock bis zu feinfühlig Balladen. Den Abschluss bildet ein «Apéro riche» der Werdenberger Bäuerinnen-Apéro-Gruppe, welcher von der politischen Gemeinde offeriert wird. Eine gute Gelegenheit also, um den hoffentlich zahlreichen anwesenden Einwohnerinnen und Einwohnern ein gutes Neues Jahr zu wünschen - und auf ein gutes Gelingen des Jubiläumsjahres anzustossen. (ht)

PS: Wer nicht den Gottesdienst besuchen möchte, kann auch erst zur Neujahrsbegrüssung kommen.

Amtliches Publikationsorgan  
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs  
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs  
Kontakt: 081 750 35 22, info@grabs.ch  
Druck: PAGO AG Grabs



## AUS DEM GEMEINDERAT

### Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Kollbrunner Markus, Mädliweg 24, Werdenberg, Neubau Kleintierarztpraxis, Parz. Nr. 172, Werdenstrasse 61; Caluori Andreas, Quaderstrasse 32, Grabs, Neuerstellung Photovoltaikanlage, Parz. Nr. 2583, Quaderstrasse 32; Politische Gemeinde Grabs, Sporgasse 7, Grabs, Neubau Bushaltestelle, Parz. Nr. 2666, Spitalstrasse; Böni-Gmür Hans & Anita, Am Logner 9, Werdenberg, Neuerstellung Wintergarten, Parz. Nr. 4721, Am Logner 9; Schmassmann-Marugg Cristina, Bogenstrasse 7, Werdenberg, Überdachung Sitzplatz mit seitlichem Windschutz, Parz. Nr. 1105, Bogenstrasse 7; Bruggmann René, Iverturststrasse 4, Grabs, Erdsondenbohrung, Parz. Nr. 1154, Buechrüti 4680.

### Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Lippuner Immobilien AG, Werdenstrasse 86, Grabs, Erweiterung Vordächer Süd, Parz. Nr. 255, Werdenstrasse 86; Stupp-Egger Christian & Kathrin, Staudnerbachstrasse 9, Grabs, energetische Sanierung Fassade, Parz. Nr. 4461, Staudnerbachstrasse 9; Kiefer-Wolf Andreas & Rita, Fohlenstrasse 6, Grabs, Anbau Autounterstand, Parz. Nr. 2282, Fohlenstrasse 6.

### Schneepflug und Mähwerk / Ersatzgerät

Der Gemeinderat hat am 16. September 2013 beschlossen, den in die Jahre gekommenen Motormäher «Aebi SF 2» (Räumung Trottoir) zu ersetzen.

Als Ersatzgerät wurde bei der M. Looser GmbH, Grabs, ein «Aebi CC66» samt Mähwerk und Schneepflug beschafft. Dieser wurde am

04. November 2013 von Markus Looser an den Werkhofmitarbeiter Hampi Eggenberger übergeben.

### Skilift Lukashaus / Bewilligung

Jährlich - sofern es die Schneeverhältnisse zulassen - betreiben die Werkhofmitarbeitenden den beliebten Skilift beim Lukashaus (vgl. Inserat Seite 8). Das Baudepartement des Kantons St. Gallen hat die Bewilligung für den Bau und Betrieb des Lifts bis 2027 verlängert.

### Hausordnung Stütlihus / Anpassung

Die Hausordnung des Betagtenheims «Stütlihus» ist bereits 13 Jahre alt. Die Betriebskommission hat das Regelwerk überarbeitet und den aktuellen Gegebenheiten angepasst. Der Gemeinderat hat die revidierte Hausordnung des Betagtenheims «Stütlihus» genehmigt. Sie tritt ab 01. Dezember 2013 in Kraft.

### Betreibungsamt Grabs-Gams / Prüfung

Regula Widrig, Präsidentin des Kreisgerichts Werdenberg-Sarganserland, hat als untere Aufsichtsbehörde das Betreibungsamt Grabs-Gams inspiziert.

Dem Inspektionsbericht kann entnommen werden, dass das Betreibungsamt seit der letzten Inspektion im Jahr 2010 korrekt und speditiv geführt wurde. Es hinterlässt einen guten Eindruck und gibt zu keinen Beanstandungen Anlass.

### «Warmtobel Jam» / Bewilligung

Wie in den letzten Jahren beabsichtigt das Team von snowland.ch vom 08. bis 16. März 2014 auf der Warmtobel-Piste (Piste Nr. 10, Gemeindegebiet Grabs) den «Warmtobel Jam» durchzuführen.

Die Piste soll während drei Tagen mit Hilfe eines Pistenfahrzeuges und mehreren Helfern in einen natürlichen Funpark für Freestyler umgestaltet werden. Die natürlichen Geländeformen sollen genutzt und bei Bedarf mit Schnee grösser gebaut werden, damit für die Teilnehmer viele Möglichkeiten für Sprünge entstehen. Geplant sind insgesamt dreissig natürliche Hindernisse und sechs bis acht Holzhindernisse.

Die Veranstalter wollen einen schweizweit einzigartigen «natürlichen» Funpark für Board und Ski schaffen. Am Warmtobel Jam werden bis 400 Teilnehmende erwartet.

Beim Warmtobel Jam handelt es sich um eine Veranstaltung, die in freier Natur durchgeführt wird und die den Lebensraum von Pflanzen und wildlebenden Tieren beeinträchtigen könnte. Die Sportveranstaltung soll in einem sensiblen Gebiet stattfinden. Unmittelbar an die Piste grenzt ein Lebensraum Kerngebiet, welches während der Wintermonate mit einem strikten Betretungsverbot belegt ist.

Die Politische Gemeinde Grabs unternimmt seit Jahren grosse Anstrengungen, dieses Gebiet speziell im Winter vor menschlichen Störungen zu bewahren. So werden jeweils, in Zusammenarbeit mit der Gemeindepolizei, der Kantonalen Wildhut, den Forstverantwortlichen und den kommunalen Pflanzenschutzaufsehern stichprobenweise Kontrollgänge durchgeführt, um die Einhaltung des Winterbetretungsverbot zu gewährleisten.

Der Gemeinderat hat die Sportveranstaltung im Warmtobel (Skipiste), unter verschiedenen Bedingungen und Auflagen, bewilligt. Er hofft, dass sowohl die Organisatoren als auch die Teilnehmer ihre Verantwortung gegenüber der Natur wahrnehmen werden.

### Fitnessparcours «Egeten» / Umfrage

Der Grabser Fitnessparcours im Naherholungsgebiet «Egeten» ist in die Jahre gekommen. Gerätschaften und Infotafel sind alt, teilweise auch kaputt und dadurch wenig einladend, um sich fit zu trimmen. Die Gemeinde Grabs möchte daran etwas ändern.

Es ist den Verantwortlichen ein Anliegen, vorerst die Bedürfnisse der Grabser Bevölkerung abzuklären. Unter dem Link «<http://www.survio.com/survey/d/J5Y3D7Z0S1F6W7K4D>» finden Sie einen entsprechenden Fragebogen. Der Gemeinderat freut sich über zahlreiche Umfrageteilnehmer.

### Wirtschaftspatente

Der Gemeinderat hat folgende Gastwirtschaftspatente verlängert:

- BP Service Werdenberg / Monika Anderegg / 30. November 2014
- Restaurant Ochsen / Mirko Saric / 31. Dezember 2014



## IN RECHTSKRAFT

### Überbauungsplan «Maturtweg»

#### Beschluss des Gemeinderates

10. Dezember 2012

14. Oktober 2013 (geringfügige Änderung)

#### Öffentliche Auflage

09. Januar bis 07. Februar 2013

#### Genehmigung Kanton

20. November 2013

#### Gegenstände

- Kauf Liegenschaften Kirchgasse 2 und 4
- Investitionsbeitrag an den Neubau des Kirchgemeindehauses der Kirchgemeinde Grabs-Gams

#### Beschluss des Gemeinderates

16. September 2013

#### Referendumsfrist

09. Oktober bis 18. November 2013

## EINBÜRGERUNGS-AKTION IM JUBILÄUMSJAHR 2014

Im Rahmen des Jubiläums 2014 lanciert die Politische Gemeinde zusammen mit der Ortsgemeinde Grabs eine Einbürgerungsaktion für Schweizerinnen und Schweizer.

#### Voraussetzungen

- Schweizerbürger / -in;
- mindestens **fünf Jahre** Wohnsitz in der Gemeinde Grabs.

#### Kostenerlass

Die Politische Gemeinde verzichtet auf ihren Gebührenanteil. Die Ortsgemeinde übernimmt bei Nichtkantonsbürgern die anfallenden Kosten des Kantons.

#### Anmeldung

Anmeldungen nimmt bis Ende Mai 2014 der Einbürgerungsrat Grabs, Rathaus, 9472 Grabs, entgegen. Das entsprechende Formular kann bei Karin Schneider (081 750 35 22, [karin.schneider@grabs.sg.ch](mailto:karin.schneider@grabs.sg.ch)) bestellt werden.

## ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Der Überbauungsplan «Dorf» ist seit dem 18. Januar 1996 in Rechtskraft. Das Projekt wurde bis heute nicht realisiert; an der Situation vor Ort hat sich überhaupt nichts verändert. Der Gemeinderat hat deshalb am 09. Dezember 2013 die Aufhebung des

### Überbauungsplans «Dorf»

beschlossen. Aufgrund des Kantonalen Baugesetzes wird die Aufhebung während 30 Tagen öffentlich aufgelegt.

#### Öffentliche Auflage

18. Dezember 2013 bis 16. Januar 2014

#### Auflageort

Hochbau / Bauverwaltung, Lindenweg 4, Grabs

#### Rechtsmittel

Allfällige Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Grabs einzureichen.

## BRÄNDE VERHÜTEN IN DER WEIHNACHTSZEIT

- Kerzen auswechseln, bevor sie ganz niedergebrannt sind.
- Den Weihnachtsbaum erst kurz vor dem Fest kaufen und darauf achten, dass er nicht nadelt.
- Den Baum kipffest aufstellen, wenn möglich in einem mit Wasser gefüllten Ständer.
- Elektrokerzen bevorzugen.
- Adventskränze und Kerzen darauf immer senkrecht auf einer feuerfesten Unterlage mit mindestens 30 cm Abstand zu brennbaren Materialien aufstellen.
- In geheizten Wohnräumen trocknen Adventskränze und Christbäume sehr schnell aus und fangen dann leicht Feuer. Den Christbaum rasch nach den Feiertagen entsorgen, keine Kerzen oder Wunderkerzen mehr anzünden.
- Kerzen, Teelichter und Wunderkerzen immer so aufstellen, dass sie für Kinder und Haustiere ausser Reichweite sind.
- Kerzenständer verwenden, die nicht brennbar und gross genug sind, um das flüssige Wachs aufzufangen.
- Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen; Eltern achten auf ihre Kinder.
- Für abgebrannte Streichhölzer und Wunderkerzen eine feuerfeste Unterlage bereitstellen.

## miAPP WERDENBERG / IMMER AKTUELL INFORMIERT

Die Miplan AG, Hägendorf, bietet ab sofort eine kostenlose App für Smartphones und Tablets an. Infos aus der Stadt, der Region sowie Fachgeschäften sind jederzeit abrufbar.

Mit der miAPP Werdenberg will die Miplan AG dem wachsenden Bedürfnis nach mobiler Information Rechnung tragen. Die Miplan AG in Hägendorf hat die miAPP Werdenberg konzipiert. Die App bietet aktuelle Informationen aus der Region, Angebote von Fachgeschäften aus Werdenberg sowie Aktuelles aus Sport, Wirtschaft und Kultur. Die wichtigsten Informationen seitens Stadt und Gemeinde werden direkt der Homepage entnommen, was einen topaktuellen Informationsservice ermöglicht.

#### Keine Termine verpassen

Darüber hinaus können sämtliche Daten der Kehricht- und Grünabfuhr sowie Altpapiersammlungen mit wenigen Klicks direkt im Terminkalender abgespeichert werden.

Alle Informationen können kostenlos genutzt werden. Voraussetzung ist, miAPP Werdenberg vorgängig im iTunes Store oder Google Play Store mit dem Suchbegriff «Werdenberg», «miAPP» oder «miplan ag» herunterzuladen. Das APP ist für Android und iOS erhältlich.

#### QR Code iOS



#### QR Code Android



lukashaus

**Hallenbad****Öffentliche Badezeiten:**

Mittwoch, 15.30 bis 18.00 Uhr

**Geschlossen ist das Bad:**Während den Sommerferien  
und den Weihnachtsferien**Eintrittspreis:**

Kinder CHF 2.50

Erwachsene CHF 5.00

(Im Abonnement 20% Ermässigung)

Lukashaus Stiftung  
Lukashausstrasse 2  
9472 Grabs

081 750 31 81

081 750 31 80 Fax

info@lukashaus.ch

[www.lukashaus.ch](http://www.lukashaus.ch)

Transport Muldenservice  
Abbruch Recycling  
Erdbewegung Tiefbau  
Strassenbau  
Pflästerungen  
Verbundsteinplätze

Langäulstrasse 4  
CH-9470 Buchs  
Telefon 081 750 05 90  
Fax 081 750 05 91

**W. KRESSIG AG****BAUEN****Sie auf uns.....**

**Getränkefachhandel  
Mosterei  
Transporte  
Muldenservice  
Platz- und Strassenreinigung**

M. Vetsch AG, Sägenstrasse 5, CH-9472 Grabs  
Tel. +41 81 771 44 66 Fax +41 81 771 51 33  
mvetsch@rsnweb.ch www.mvetsch.ch



**Suchen Sie Kontakt zu anderen Familien?  
Möchten Sie sich informieren, was wann wo in Grabs für Familien stattfindet?  
Suchen Sie für Ihre Kinder eine spontane Betreuung ohne Voranmeldung?**

**Dann freuen wir uns, Sie im Familienzentrum Grabs begrüßen zu dürfen.**

**Besuchen Sie uns im Kinderkafi, der Hüeti oder sonst bei einem Anlass im Familienzentrum im Pflegeheim Werdenberg - wir freuen uns auf Sie und Ihre Familie!**

**Infos:  
[www.familienzentrum-grabs.ch](http://www.familienzentrum-grabs.ch)**

Familienzentrum Grabs | 9472 Grabs | familienzentrum-grabs@rooxmail.ch  
[www.familienzentrum-grabs.ch](http://www.familienzentrum-grabs.ch)

**Liebe Eltern****Suchen Sie einen Betreuungsplatz für Ihr Klein- oder Schulkind?**

Im Chinderhuus Tubechnopf, Chinderhuus Sumsi und im Schülerhort Baobab sind Ihre Kinder gut aufgehoben. Ein engagiertes, kompetentes Team, sorgfältige Betreuung, gemütliche Räume und eine Auswahl verschiedener Betreuungseinheiten sind nur einige Merkmale unserer Angebote.

**Anfragen und Anmeldungen:**Senida Durmisi, Leiterin Betreuung,  
081 740 65 50

sd@kinderbetreuung-grabs-gams.ch

[www.kinderbetreuung-grabs-gams.ch](http://www.kinderbetreuung-grabs-gams.ch)CHINDERHUUS  
TUBECHNOPFSCHÜLERHORT  
PLUSSCHÜLERHORT  
BAOBABCHINDERHUUS  
SUMSI**Für mehr Feuer in Ihrem Haushalt.**

**Beratung, Verkauf,  
Service und Reparaturen  
aller Marken.**



Service und Haushaltapparate AG  
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs  
Tel. 081 771 31 13, [www.feurer-ag.ch](http://www.feurer-ag.ch),  
info@feurer-ag.ch

[www.msc.ch](http://www.msc.ch) - [info@msc.ch](mailto:info@msc.ch)

Meier Support Center  
MSC GmbH  
Mühlbachstrasse 11  
9472 Grabs



**“Wir wünschen Ihnen  
frohe Festtage und einen  
guten Rutsch ins 2014!”**

Hard- und Software Unterstützung

*...see the difference...*

raum farbe form

... atelier **B&B** III

Ihr langjähriger Kundenmaler  
Renè Riedener | Natel +41 79 404 54 90

Dorfstrasse 13 | 9472 Grabs  
[www.atelierbb.li](http://www.atelierbb.li) | [info@atelierbb.li](mailto:info@atelierbb.li)

## HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

### Verzeichnis der Abkürzungen

bef. Fl.	= befestigte Flächen
EV	= Erwerbsdatum des Veräusserers
GE	= Gesamteigentum
Gfl.	= Gebäudegrundfläche
ME	= Miteigentum
MFH	= Mehrfamilienhaus
Nr.	= Grundstücknummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
StWE-WQ	= Stockwerkeigentums-Wertquote
Whs	= Wohnhaus
Zi-Whg	= Zimmer-Wohnung

### Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Brunner Johannes, Erbengemeinschaft (GE) an Hasler Arnold, Bütschwil / Nr. 268, Märenwis (999 m<sup>2</sup> Acker, Wiese), EV: 11.11.2013

Ebneter Nadia, Buchs SG an Ebneter Norbert Albert, Werdenberg / ½ ME an Nr. 2201, Sonnmattweg (Unterstand, 15 m<sup>2</sup> übrige bef. Fl.); ½ ME an Nr. 2202, Sonnmattweg (Unterstand, 15 m<sup>2</sup> übrige bef. Fl.); ½ ME an Nr. 2203, Sonnmattweg (Unterstand, 15 m<sup>2</sup> übrige bef. Fl.); ½ ME an Nr. 2204, Sonnmattweg (Unterstand, 15 m<sup>2</sup> übrige bef. Fl.); ½ ME an Nr. 2205, Sonnmattweg (Unterstand, 15 m<sup>2</sup> übrige bef. Fl.), EV: 01.04.2011; ½ ME an Nr. S20401, Sonnmattweg 28 (StWE-WQ 330/1000, Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss, Ost), EV: 30.08.2010

Konkursmasse ausgeschlagene Erbschaft Müller Elisabeth an Rhyner Esther, Grabs / Nr. 3540, Loch (Whs, 1'054 m<sup>2</sup> Gartenanlagen), EV: 25.08.2009

Eggenberger Johannes, Buchs SG an Hirt Marlyse, Greifensee / Nr. 3755, Spicher (1'871 m<sup>2</sup> Acker, Wiese); Nr. 4001, Flerweid (Ferienhaus mit Scheune, 17'895 m<sup>2</sup> Acker, Wiese, Wald, Weidwald); Nr. 4078, Amadang (274 m<sup>2</sup> Hochmoor, Flachmoor, Riet); Nr. 4522, Rohr (2'400 m<sup>2</sup> Acker, Wiese), EV: 26.05.1964

Schwendener Margrith, Erbengemeinschaft (GE) an Näf Marc Mathias, Buchs SG / Nr. 3175, Anggalrina (Ferienhaus, 2'402 m<sup>2</sup> Acker, Wiese); Nr. 1865, Anggalrina (9'731 m<sup>2</sup> Acker, Wiese, Wald), EV: 15.11.2013

Hohl Katharina, Erbengemeinschaft (GE) an Politische Gemeinde Grabs / Nr. 2150, Quader (114 m<sup>2</sup> übrige bef. Fl., Gartenanlagen); Nr. 1472, Quader (372 m<sup>2</sup> Strasse), EV: 19.06.1992, 17.04.1998

Vetsch Julius und Katharina, Grabs (ME zu ½) an Politische Gemeinde Grabs / 118 m<sup>2</sup> Strasse von Nr. 1128 zu Nr. 2611, Dachsweg 15, EV: 20.01.1984, 16.06.2000

Mujadzic Mujo und Zlatka, Grabs (ME zu ½) an Mujadzic Mujaga und Mirela, Grabs (ME zu ½) / ½ ME an Nr. 2439, Storchenbadstrasse 3 (Zweifamilienhaus, 1'089 m<sup>2</sup> Gartenanlagen), EV: 14.04.2008

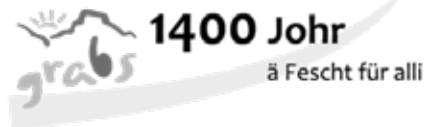
Eggenberger-Vetsch Margaretha, Erbengemeinschaft (GE) an Gantenbein Agatha, Grabs / Nr. 4164, Ganalintobel (574 m<sup>2</sup> Wiese, fließende Gewässer, Wald), EV: 01.09.2010, 07.02.2013, 15.02.2013

Bourbia Klara, Erbengemeinschaft (GE) an Boukadoum Nadia, Grabs / Nr. 2319, Gakleinenweg 17 (Whs, Scheune, 748 m<sup>2</sup> Gartenanlagen, Strasse), EV: 22.02.2002, 25.11.2005

Hch. Vetsch AG, Grabs an Vetsch Heinrich, Grabs / Nr. 2055, Kirchbuntstrasse 13 (Whs, Schopf, 1'343 m<sup>2</sup> Wiese, Gartenanlagen), EV: 23.03.1989

Vetsch Heinrich, Grabs an Hch. Vetsch AG, Grabs / Nr. 1075, Bruch (Whs, Whs, 1'390 m<sup>2</sup> Strasse, Wiese), EV: 16.09.1981, 27.01.1933

Arnold Paul Johann, Staad an Schmid Franziska Irmgard, Werdenberg / Nr. 1502, Meisenweg 13 (Reihen-Einfamilienhaus, 272 m<sup>2</sup> Strasse, Gartenanlagen), EV: 20.06.1990



## Jetzt für diverse Events ANMELDEN

Anmeldung Grabser **Jassmeisterschaft** (Grabser-Cup)  
bis 26. Dezember 2013

Anmeldung **Jubiläumsumzug** «z'Grabs dahei»  
bis 31. Dezember 2013

Anmeldung **Ausstellung kreativer Grabser Werke**  
bis 31. Dezember 2013

Einsendeschluss **Fotoausstellung** «unser Grabs»  
bis 28. Februar 2014

Teilnahmebedingungen und Informationen:  
[www.1400-jahr-grabs.ch](http://www.1400-jahr-grabs.ch)

RAIFFEISEN

my vision  
von Rii-Seez-Net

Dank myRecord  
verpasst du  
keinen einzigen  
Aufschlag.

Was das neue TV-Angebot  
von Rii-Seez-Net noch zu  
bieten hat, erfährst du unter:  
[www.rii-seez-net.ch/myvision](http://www.rii-seez-net.ch/myvision)

Politische Gemeinde Grabs  
Telefon 081 750 35 36  
[www.grabs.ch](http://www.grabs.ch)

ROGER  
macht Pause,  
wenn du  
Pause machst.



## Heizung



Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11  
[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

**Lippuner**  
Energie- und Metallbautechnik

## Wohlfühl- Temperaturen!

Die Lippuner Haustechnikspezialisten sorgen dafür, dass Ihre Heizung für Sie immer eine «coole» Nebensache bleibt – am besten mit einem modular aufgebauten Service-Vertrag. Sicherheit rund um die Uhr, das ganze Jahr.

PLAY HOUSE



SPRACHKURSE

### neue Kurse ab Februar 14

- Erwachsene und Kinder
- verschiedene Sprachen

### NEU: online Einstufungstest

Einstieg in laufende Kurse möglich

### Firmeninterne Sprachkurse

massgeschneidert auf Ihr Bedürfnis

### Sprachreisen April 2014

- Kulturelle Sprachreise nach Brighton für Erwachsene
- Englisch-Ferienkurse in Southbourne ab 14 Jahren, Begleitung ab Buchs

We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year!

The PH Training Centre GmbH  
081 756 57 38



zertifiziert

[www.english.com](http://www.english.com)

**coop Heizöl**

Günstigere Preise bei  
Sammelbestellungen!

**Bestellungen bei:**  
Zogg Christian Transporte GmbH  
Winnenwis  
9472 Grabserberg  
081 771 17 77 / 079 681 85 20  
[www.zogg-transporte.ch](http://www.zogg-transporte.ch)



**MCO**  
Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer  
Stütlistrasse 16  
9472 Grabs  
Tel 081 771 44 79  
[www.mc-o.ch](http://www.mc-o.ch)

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen



SPITEX GRABS-GAMS

Telefon Büro 081 771 32 54  
Fax 081 771 32 50  
[www.spitex-grabs-gams.ch](http://www.spitex-grabs-gams.ch)

Bürozeiten Stützpunkt Grabs  
Mo. - Fr. 9 bis 11 Uhr

### Sprechstunde

nach Vereinbarung im Stützpunkt:  
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

Natel Stützpunktleitung  
079 433 98 50

MIT IHRER SOLIDARITÄT  
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE  
GEMEINSAME ORGANISATION

Spenden- / Mitgliederkonti  
Spitex-Verein Grabs  
Post-Konto 90-14012-3  
Spitex-Verein Gams  
Post-Konto 90-10350-9



Gebäudehüllen AG

Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung  
für Gebäudehüllen  
in unserer Region**

Gewerbestrasse 2, 9472 Grabs, Tel.: 081 750 36 36, Fax: 081 750 36 30  
[info@vetsch-gh.ch](mailto:info@vetsch-gh.ch), [www.vetsch-gebäudehüllen.ch](http://www.vetsch-gebäudehüllen.ch)

081 740 65 15  
[www.optimalag.ch](http://www.optimalag.ch)

# OPTIMAL

## Innenrenovationen

Der innovative Malerbetrieb von Grabs



## PRÄSENT - PERSÖNLICH - PROFESSIONELL

Die Spitex Grabs-Gams stellte aufgrund des grossen Arbeitsumfanges neue Mitarbeiterinnen ein

**Der Arbeitsumfang der Spitex Grabs-Gams wächst. Ein Grund dafür sind die früheren Austritte aus dem Spital, aber auch der Wunsch vieler älterer Menschen, den Lebensabend zu Hause zu verbringen.**

*Petra Hofer* - Parallel zur Zunahme der Dienstleistungen der Spitex steigen auch die an die Mitarbeitenden gestellten Anforderungen. Die Verantwortlichen der Spitex Grabs-Gams legen grossen Wert darauf, diese Anforderungen zu erfüllen. Deshalb bilden sie ihre Mitarbeiterinnen regelmässig weiter.

### **Neue Mitarbeiterinnen**

Ein grösserer Arbeitsumfang bedeutet auch, dass der Bedarf an Personal steigt. Erfreulicherweise konnten drei neue Mitarbeiterinnen engagiert werden, welche ihre neue Tätigkeit mit viel Freude und Motivation aufgenommen haben.

Seit dem 01. Juli 2013 unterstützt Petra Schneider (Foto 1) aus Gams das Team. Sie hat den SRK-Pflegeassistentinnen-Kurs besucht und verrichtet neben Haushalthilfe auch leichte Grundpflege.



Beim Mahlzeitendienst in Gams sind seit November/Dezember 2013 Barbara Lenherr (Foto 2) und Paula da Silva (Foto 3), beide wohnhaft in Gams, im Einsatz. Barbara Lenherr ist für die Planung der Hauslieferungen zuständig.



Gerade im Mahlzeitendienst werden immer wieder Mitarbeiterinnen gesucht. Interessierte melden sich unverbindlich bei der Stützpunktleiterin Petra Hofer (081 771 32 54).

### **Herzlich Willkommen**

Das Team der Spitex Grabs-Gams heisst die neuen Mitarbeiterinnen herzlich willkommen und wünscht ihnen viel Freude und Befriedigung bei ihrer Tätigkeit.



## NATURSPORT MIT VERSTAND UND RÜCKSICHT

Mit der entsprechenden Rücksichtnahme bietet die Winterlandschaft Platz für Wildtiere und Sporttreibende

**Eine verschneite Winterlandschaft macht Lust auf Schneesport. Wenn der Mensch sich an gewisse Regeln hält, ist ein friedliches Nebeneinander von Wildtieren und Sporttreibenden möglich.**

*Mountain Wilderness Schweiz* - Schneesport ist Natursport. Und Schneesport ausserhalb der Pisten boomt: Immer mehr FreeriderInnen, SkitourenfahrerInnen und SchneeschuhläuferInnen geniessen ihre Freizeit und Freiheit in der verschneiten Bergwelt. Das bringt andere in Bedrängnis: Für Gämse, Schneehase und Co. ist der Winter mehr Last als Lust.

### **Energieverbrauch der Wildtiere**

Die Wildtiere leben im Winter von ihren Reserven, müssen haushälterisch mit ihnen umgehen, das vorhandene Nahrungsangebot reicht nicht zum Überleben. Auf der Flucht durch tiefen Schnee benötigt das Schalenwild (Gämse, Steinbock, Reh und Hirsch) ein Vielfaches an Energie.

Schnee- und Birkhühner graben sich im Schnee ein, um zu ruhen. Bei Störungen verlassen sie fluchtartig ihre «Biwakhöhlen», verbleiben ungeschützt in der Kälte und müssen neue Verstecke graben. Ein stark erhöhter Energiever-



brauch ist die Folge. Wiederholte Flucht kann zur Schwächung der Wildtiere, zur Störung des Paarungsverhaltens und zum Tod durch Erschöpfung führen.

### **Informationen vor der Tour**

- Sich informieren, wo die Wildruhezonen genau sind:  
- [www.wildruhe.ch](http://www.wildruhe.ch);
- Bei der Routenplanung auf Skitourenkarten und Pistenplänen eingezeichnete Schutzgebiete beachten;
- Bereits bestehende Routen bevorzugen.

### **Verhalten während der Tour**

- Schutzgebiete und Wildruhezonen beachten und weiträumig umgehen. Abstand zu den Tieren halten;
- Nicht am Waldrand verweilen und schneefreie Stellen meiden;
- Hunde zu Hause lassen oder an die Leine nehmen.

Ein schonender Umgang mit der Bergnatur liegt im eigenen Interesse: Wer dazu beiträgt die Natur intakt zu halten, vermeidet strengere Vorschriften und Verbote.

## WICHTIGE TERMINE 2014

### Erscheinungsdaten des Gemeindeblattes

Redaktionsschluss	Ausgabe
09. Januar	21. Januar
06. Februar	18. Februar
06. März	18. März
03. April	15. April
08. Mai	20. Mai
05. Juni	17. Juni
03. Juli	15. Juli
07. August	19. August
04. September	16. September
02. Oktober	14. Oktober
06. November	18. November
04. Dezember	16. Dezember

### Winter-Grünabfuhr

Donnerstag, 09. / 30. Januar 2014  
 Donnerstag, 20. Februar 2014  
 Donnerstag, 13. März 2014  
 Donnerstag, 04. / 18. Dezember 2014

### Papiersammlungen Dorf

Dienstag, 18. Februar 2014  
 Dienstag, 03. Juni 2014  
 Dienstag, 26. August 2014  
 Dienstag, 25. November 2014

### Papiersammlungen Berg

Donnerstag, 24. April 2014  
 Donnerstag, 23. Oktober 2014

### Bürgerversammlungsdaten

*Ortsgemeinde*  
 Montag, 31. März 2014  
 20 Uhr, Aula Kirchbünt

### Evangelische Kirchgemeinde Grabs-Gams

Dienstag, 01. April 2014  
 20 Uhr, Kirchgemeindehaus

### Politische und Schulgemeinde

Mittwoch, 02. April 2014  
 20 Uhr, Mehrzweckhalle Unterdorf

### Katholische Kirchgemeinde Buchs-Grabs

Freitag, 04. April 2014  
 20 Uhr, kath. Pfarreiheim Buchs

## ÖFFNUNGSZEITEN WEIHNACHTEN / NEUJAHR

Über Weihnachten und Neujahr bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung und die Wertstoffsammelstelle beim Marktplatz wie folgt geschlossen:

- 24. Dezember 2013 (Nachmittag)
- 25. / 26. / 27. Dezember 2013
- 31. Dezember 2013 (Nachmittag)
- 01. / 02. Januar 2014

Im neuen Jahr bedienen wir Sie gerne ab Freitag, 03. Januar 2014 wieder.

Gemeinderat und Personal wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches 2014.

### Herzlichen Dank

Die Redaktion Grabser Gemeindeblatt möchte sich bei dieser Gelegenheit bei allen Inserentinnen und Inserenten im Grabser Gemeindeblatt recht herzlich bedanken.

## SKILIFT LUKASHAUS

### Öffnungszeiten bei guter Witterung

Mittwochnachmittag  
 13 bis 16.30 Uhr

Samstagnachmittag  
 13 bis 16.30 Uhr

Sonntagnachmittag  
 13 bis 16.30 Uhr

### Öffnungszeiten Sportferien bei guter Witterung

jeden Nachmittags  
 13 bis 16.30 Uhr

### Auskünfte erteilt von

12 bis 12.45 Uhr  
 Hanspeter Eggenberger, Skiliftwart  
 Natel 079 730 49 50

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

## VERANSTALTUNGEN DEZEMBER

- 17. Gemischt-Chor Grabs und Umgebung**  
 Städtlizauber Werdenberg
- 17. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
 6 Uhr, Buchs: Roratere Gottesdienst mit anschl. Frühstück  
 16 Uhr, Haus Wieden: Gottesdienst
- 18. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
 19 Uhr, BZ Gallus: ökum. Adventsbesinnung
- 19. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
 14 Uhr, Pfarreiheim Buchs: Seniorennachmittag
- 20. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
 6 Uhr, BZ Gallus: Roratere Gottesdienst mit anschl. Frühstück
- 20.-22. Lukashauss Stiftung**  
 Weihnachtsspiel
- 22. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
 09.30 Uhr: Gottesdienst  
 17 Uhr: Weihnachtsmusical
- 24. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
 17 Uhr, Buchs: Kindergottesdienst  
 Weihnachtsspiel mit PowerKlang und 3. OS-Schülern  
 21.30 Uhr, BZ Gallus: Weihnachts-gottesdienst  
 23 Uhr, Buchs: Christmette mit Kirchenchor
- 24. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
 Heiligabend  
 21.30 Uhr: Gottesdienst; mit dem «Duo Laurie» (Harfe; Anja Solenthaler & Seline Jetzer) und «Ad hoc Gesangs-Trio» (Monika Egli, Marianne Frey, Patrick Roduner)
- 25. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
 Weihnachten  
 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl; anschl. Weihnachtsfeier mit Mittagessen für Alleinstehende
- 25. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
 10.30 Uhr, Buchs: Weihnachtsgottesdienst mit ConTigo
- 29. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
 09.30 Uhr: Gottesdienst
- 31. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
 23.30 Uhr, Buchs: Offene Kirche zum Jahreswechsel

## NÄCHSTE AUSGABE DES GRABSER GEMEINDEBLATTES

Dienstag, 21. Januar 2014

Inserat- und Textannahme bis spätestens  
**Donnerstag, 09. Januar 2014, 17 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei**



**winterhilfe**  
 Schweiz

...  
**RASCH UND UNBÜROKRATISCH IST UNSER GRUNDSATZ!**

Clausiusstrasse 45 Tel. 044 269 40 50  
 8006 Zürich Fax 044 269 40 55  
[www.winterhilfe.ch](http://www.winterhilfe.ch)



## Aktivitäten Skiclub Grabs

**01. Januar**  
 Fackelabfahrt «Studnerberg»; Besammlung um 18 Uhr beim Volg Grabs

**25. Januar**  
 Schülerskirennen in Wildhaus



## VERANSTALTUNGEN JANUAR

### 01. Jubiläum 2014

10 Uhr, MZH Unterdorf: ökum. Festgottesdienst; Mitgestaltung: Kirchenchor und Männerchor Grabs, Gemischt Chor Werdenberg  
11.30 Uhr, MZH Unterdorf: Neujahrsbegrüssung und Apéro

### 01. alle Skiclubs

18 Uhr, Fackelmarsch Studnerberg für alle Grabser/-innen (Besammlung beim Volg)

### 03. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst

### 03. Männerchor Grabs

18 Uhr, MZH Unterdorf: 30. Grabser Jassmeisterschaft (Grabser-Cup)

### 05. Skiclub Grabserberg

Skitour

### 05. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

Taufsonntag  
09.30 Uhr: Gottesdienst

### 06. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

19 Uhr, Buchs: Aussendung der Sternsinger

### 07. Senioren-Mittagstisch plus 60

11.45 Uhr, Stütlihus, im Raum Kreuzberg; Anmeldung bis spätestens am Vortag, 10 Uhr an 081 771 15 84 oder 081 740 34 87

### 07. Familienzentrum Grabs

14-17 Uhr: Mütter- und Väterberatung

### 08. Samariterverein Grabs

Vereinsübung

### 08. Familienzentrum Grabs

14-17 Uhr: Kindercoiffeur

### 08. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

20 Uhr, BZ Gallus: «lectio divina» - Einübung in die Stille

### 08./15./22./29. Seniorenturnen

13.30 bzw. 14.45 Uhr, MZH Unterdorf

### 10. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

10.15 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst

### 11./12. Skiclub Grabserberg

Adelboden: Besuch Ski Weltcup

### 12. Skiclub Margelkopf

In der Region: Skitour / Skitourenkurs

### 12. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Allianzgottesdienst

### 13. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

20 Uhr, KGH Sax: Allianzgebetswoche

### 15. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

20 Uhr, EMK Sevelen: Allianzgebetswoche

### 17. Skiclub Grabserberg

Skitag für Clubmitglieder

### 17. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

20 Uhr, Kirche Buchs: Allianzgebetswoche

### 19. Skiclub Grabserberg

Skitour

### 19. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Miteneandgottesdienst

### 22. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

20 Uhr, Schulhaus Berg: Bibelstunde

### 25. Skiclub Grabs und Grabserberg

Schülerskirennen (Grabser-Cup)

### 25. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

9 Uhr, KGH: «lectio divina» - Einübung in die Stille

### 24./25./27./28./30./31. Sportschützen Grabs

10-m-Anlage Werkhof Grabs: LG-Volks-schiessen; Schiesszeiten: Mo.-Fr. 18-20.30 Uhr, Sa. 13.30-16 Uhr

### 26. Skiclub Margelkopf

Mollis: Skitour «Schilt»

### 26. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

Taufsonntag  
10 Uhr, «Oase» Gams: Gottesdienst (kein Morgengottesdienst in Grabs)  
19 Uhr: Abendgottesdienst

### 26. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

10.30 Uhr, Buchs: Kindergottesdienst

### 28. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

20.15 Uhr, kath. Pfarreiheim Buchs: Elternabend Versöhnung

### 29. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

16 Uhr, kath. Pfarreiheim Buchs: Bibelkarawane für Kinder

### 31. Skiclub Grabserberg

Gamperfin: Jassen (CM)

### 31./01. Samariterverein Grabs

Fr. 19-22 Uhr / Sa. 8-16 Uhr: Nothilfekurs

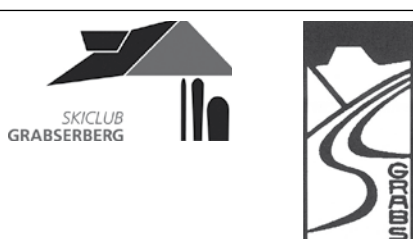
## ENTSORGUNGSTIPP

Bei Geschenkpapier, Servietten, Papiertischtüchern, Silvesterdekorationen usw. handelt es sich um kunststoffbeschichtetes Papier. Dieses darf auf keinen Fall über die Altpapiersammlung entsorgt werden, sondern gehört in den Haushaltkehrich.



Genauso sind Papiertragtaschen, Taschentücher, Haushaltspapier u.ä. nicht in der Altpapiersammlung zu entsorgen. Diese Artikel bestehen aus verstärktem Papier, welches nicht wiederverwertet werden kann.

Als Altpapier gelten Zeitungen, Zeitschriften, Telefonbücher u.ä. Bitte stellen Sie Ihr Altpapier immer mit einer Schnur zusammengebunden und nicht in Tragtaschen, Säcken oder Schachteln bereit.



## SCHÜLERSKIRENNEN UND GRABSER CUP

Am Samstag, 25. Januar 2014 findet auf der Rennstrecke am Thurlift in Wildhaus das Grabser Schülerskirennen statt. Am selben Tag wird auch das Grabser Cup-Skirennen durchgeführt.

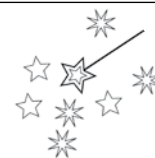
### Startzeiten

09.30 Uhr Snowboard und 4. Primarklasse bis 3. Oberstufenklasse  
10.30 Uhr Grabser Cup ([www.1400-johr-grabs.ch](http://www.1400-johr-grabs.ch))  
13.30 Uhr Kindergarten und 1. bis 3. Primarklasse

Für das leibliche Wohl sorgt eine Festwirtschaft.

Skiclub Grabserberg / Skiclub Grabs

HEUTE



## Städtlizauber

Dienstag, 17. DEZEMBER 2013, 19.00 UHR,  
Städtli Werdenberg

Der **GEMISCHT-CHOR GRABS UND UMGEBUNG** singt für Sie weihnachtliche Lieder.

Lassen Sie sich verzaubern.

Gemischt-Chor Grabs und Umgebung

## EINWOHNERSTAND

### am 30. November 2013

Einwohnerstand Total	7'142 *
davon Grabser Bürger	2'397
Niedergelassene	3'337
Wochenaufenthalter /	110
Nebenniedergelassene	
Ausländer	1'298 *

\* inkl. 101 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA

## Photovoltaik / Thermische Solaranlagen



Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

# Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

## Einfach natürlich!

Die Fachleute von Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG bringen Ihnen die Sonne ins Haus. Sonnenenergie für Sie und Ihre Umwelt. Von der kompetenten Beratung, über die fachmännische Montage bis zur Inbetriebnahme – alles aus einer Hand.

## Coiffeur This

Warum auch in der Ferne  
«SCHNEIDEN», das Gute liegt so  
nah! Frohe Festtage.

Haus Mühle, 9472 Grabs  
081 771 35 05

## Salon Maritta

Damencoiffeur

by Daniela

bei der Mühle  
CH - 9472 Grabs  
☎ 081 / 771 20 20

Wir wünschen Ihnen frohe  
Festtage und einen guten  
Rutsch ins Neue Jahr!!

## GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs  
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren  
Küchen – Schränken – Möbeln  
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat  
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen  
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch



Gerne verwöhnen wir Sie mit  
**Kebap / Pizza / Pasta**  
und weiteren feinen Speisen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
an der Staatsstr. 75, Grabs

Ismail Seyhan und Team



Bildhauer

Grabmale

Brunnen

Skulpturen

Natursteine

Spitalstr. 57 / Grabs  
Tel 081 771 60 27

St. Gallerstr. 20 / Buchs  
Tel 081 756 15 58

**INNEIN-  
AUSSTATTUNG  
BODENBELÄGE  
VORHÄNGE  
BETTWAREN  
POLSTEREI**

**FÜR SCHÖNES WOHNEN**  
**AEMISEGGER**  
STAATSSTRASSE 9472 GRABS  
TELEFON 081 771 30 32

Spenglerei Sanitär  
AG

# KUBIK

9470 Buchs • Groffeldstr. 8 • Tel. 081 756 14 30

Der richtige Partner  
rund ums Wasser...

**KOMPETENT**

UND

**ZUVERLÄSSIG**

Sanitäre Anlagen  
Spenglerarbeiten  
Blitzschutzanlagen



**WERNER  
GANTENBEIN AG**

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudehüllen

Tel. 081 771 22 97 • [www.werner-gantenbein-ag.ch](http://www.werner-gantenbein-ag.ch)

wir erstellen für sie eine  
digitale farbberatung ihrer  
hausfassade

dipl. malerpolier  
lippuner monika

spitalstrasse 25  
9472 grabs  
nate 079 282 85 80  
e-mail [lipp.lue.maler@bluewin.ch](mailto:lipp.lue.maler@bluewin.ch)

**LIPPUNER - LÜCHINGER**  
GMBH

malergeschäft

## WEIHNACHTSSPIEL IM LUKASHAUS

Die Aufführung zum Thema «Dorfweihnacht» zeigt: Grabs und das Lukashaus gehören einfach zusammen

**Wenn im November einer der Bewohner «Oh du fröhliche» anstimmt, haben im Lukashaus die Proben für das Weihnachtsspiel begonnen. Dieses Weihnachtsspiel gibt es bereits seit über 30 Jahren. Im ehemaligen Schulheim war es das traditionelle Weihnachtsspiel mit Maria und Josef. Seither wird es mit tatkräftiger Unterstützung von Grabser Lehrern und Schülern der Mittel- oder Oberstufe weitergeführt. Unterschiedliche Aufführungen - teils mit aktuellen Themen - erfreuen jährlich das immer zahlreich erscheinende Publikum.**

*Gabi Ensinger* – Das diesjährige Weihnachtsspiel im Lukashaus findet vom 20. bis 22. Dezember 2013 (Freitag: 19 Uhr, Samstag: 17 Uhr, Sonntag: 14.15 Uhr) statt. Es befasst sich mit der Frage «Was würde passieren, wenn es das Weihnachtsspiel nicht mehr geben würde?». Ausgedacht haben sich dieses Thema die OberstufenschülerInnen. Sie besuchen das Freifach «integratives Theater», welches von Uli



*ist schockiert. Die Schüler traurig und frustriert. Gibt es eine Möglichkeit, das Weihnachtsspiel zu retten? Da wird Widerstand gegen die Abschaffung des Weihnachtsspiels mobilisiert. Es gibt einen Krisenstab und eine Demonstration vor dem Volg. Leute aus Grabs werden angefragt, ob sie beim ersten «Grabser» Weihnachtsspiel mitmachen würden. Und tatsächlich, es finden sich immer mehr Menschen, die mitmachen und das Weihnachtsspiel nicht einfach sausen lassen wollen. Es wird eine richtige «Dorfweihnacht».*

### Mit Herzblut bei der Sache

Es macht den Akteuren sichtlich Spass, bei diesem Weihnachtsspiel mitzuwirken. Alle sind mit Herzblut dabei. Es ist ja mal was anderes, den Geschäftsleiter oder den Dorfpfarrer zu spielen. Während der Proben unterstützen und begleiten die Jugendlichen die Mitwirkenden mit Behinderung. Ab und zu ist es ganz schön chaotisch und für den Regisseur Uli Rutz nicht immer ganz einfach. Es wird sich auch nicht immer an den vorgegebenen Text gehalten und neue Ideen und Reaktionen entstehen spontan. Aber in all den Jahren hat es immer geklappt und am Ende ist ein super Weihnachtsspiel daraus geworden. Die Zeit in der das Weihnachtsspiel geprobt und aufgeführt wird zählt bei den Akteuren zum Höhepunkt im Jahr.

Im Anschluss an das Weihnachtsspiel lädt das Lukashaus die Besucher ein, den Weihnachtsbasar zu be-

suchen und in der Cafeteria zusammensitzen. Am Sonntagnachmittag werden traditionell die Angehörigen immer zum Weihnachts-Zvieri auf den Wohngruppen eingeladen.

### Lukashaus - auch in Zukunft mittendrin

Jetzt könnte man sich natürlich fragen, was wäre das Dorf Grabs ohne das Lukashaus. Würde dies auch ein Sturm der Entrüstung auslösen? Könnte man sich ein Grabs ohne Lukashaus vorstellen - obwohl es das Lukashaus schon so lange gibt? Würde nicht ein Teil des Dorfes fehlen? Tatsache ist, dass die BewohnerInnen des Lukashauses schon längst keine «Lukashäusler» mehr sind, die abgetrennt vom Dorf leben. Sie wohnen und arbeiten mitten in Grabs; sie gehören einfach dazu.

Damit das auch in Zukunft so bleibt und Grabs ein Dorf für alle bleibt, wird es auch künftig ein Weihnachtsspiel und ein Sommernachtsfest im Lukashaus geben.

Die Verantwortlichen des Lukashaus wünschen allen eine frohe Adventszeit, schöne Weihnachten sowie ein gutes Neues Jahr. Und vielleicht haben Sie ja jetzt Lust auf das Weihnachtsspiel im Lukashaus bekommen ... dann schauen Sie doch einfach rein. Unter [www.lukashaus.ch](http://www.lukashaus.ch) finden Sie weitere Informationen.



Rutz betreut wird. Dabei haben die Jugendlichen neben dem Theaterspiel die Aufgabe, sich und Menschen mit Behinderung zu einem Teil des Theaterspiels werden zu lassen. Dies geht nur mit Geduld, Nachsicht, Rücksichtnahme und gegenseitiger Wertschätzung. Im Hintergrund wird für das Bühnenbild gebastelt und gemalt. Philipp Schär, ohne ihn wäre das Weihnachtsspiel gar nicht denkbar, ist für die musikalische Seite zuständig.

### Ohne Weihnachtsspiel ... nicht mit uns!

Doch lassen Sie uns doch ein bisschen Mäuschen spielen und einen kurzen Blick in die Proben werfen: *Ein Schrei der Entrüstung geht durchs Publikum als Hubert Hürlimann den Anwesenden mitteilt, dass es in Zukunft kein Weihnachtsspiel mehr geben wird. Die mitwirkenden BewohnerInnen sind konsterniert und verstehen die Welt nicht mehr. Das Publikum*



**Metallbau**



**Qualität die überzeugt!**

Fassadenbau, Fenster- und Türcargen, allgemeine Spenglerarbeiten oder stilvolle Geländer – alles aus einer Hand. Von der kompetenten Beratung bis zur fachmännischen Montage ist das Metallbauteam von Lippuner ein zuverlässiger Partner.

Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11  
[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

**Lippuner**  
Energie- und Metallbautechnik



**emag**  
Baggerarbeiten  
Landschaftspflege  
Kommunalarbeiten

emag Eggenberger GmbH  
Wingert  
9472 Grabs info@emag-gmbh.ch  
079 797 25 04 www.emag-gmbh.ch

zentrum  
**Wiitsicht**  
für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen



Fachstelle Demenz W-L-S  
Tagesstätte  
Beratung  
Weiterbildung

9472 Grabs · 081 771 50 01 · [www.wiitsicht.ch](http://www.wiitsicht.ch)



**OSTWIND**  
Tarifverbund  
[ostwind.ch](http://ostwind.ch)

**Der neue Fahrplan 2014 ist abholbereit!**

Gratis am Schalter Ihrer Gemeinde oder bei der nächsten Verkaufsstelle.

**A. GANTENBEIN HOLZBAU AG**  
9472 GRABS

**ZIMMEREI  
BEDACHUNGEN  
INNENAUSBAU  
FASSADEN**

[gantenbein-holzbau.ch](http://gantenbein-holzbau.ch)

**TV • HIFI • VIDEO**  
Satelliten- und Antennenanlagen

**Dorfstrasse 5  
9472 Grabs**

**RADIO TV LEFÈBVRE GmbH**

Tel. 081 771 22 88 rtv.lefebvre@rsnweb.ch  
Fax 081 771 42 74 www.rtv-lefebvre.ch

**EURONICS**  
best of electronics!

Ihre Baupartner

**NIEDERER**  
bauunternehmung  
altstätten heerbrugg rebstein

**VETSCH**  
bauunternehmung

**BÜCHEL**  
bauunternehmung  
oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool



**BICKER**  
Haushaltgeräte

Grabs 081 771 75 93  
Service/Verkauf



Mal anders

**Maltop**

**Meyer & Partner**  
Maler- & Gipserarbeiten

Neubauten  
Renovationen  
Trockenbau

Postfach 156, 9472 Grabs  
079 722 92 09 info@maltop-meyer.ch  
Mal anders

# Herzliche Gratulation

19. Januar 1917

**Zulauf-Meyer Marie**  
Stütlihus, 9472 Grabs

16. Januar 1921

**Hardegger-Mattle Maria**  
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

17. Januar 1922

**Velinsky-Lang Ilse**  
Marhaldenstrasse 5, 9472 Grabs

30. Januar 1922

**Tischhauser Anna**  
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

02. Januar 1924

**Hilty-Tinner Michael**  
Vorderdorfstrasse 5, 9472 Grabs

06. Januar 1925

**Lutziger-Bicker Margaretha**  
Stütlihus, 9472 Grabs

29. Januar 1926

**Beusch-Gantenbein Burkhard**  
Stütlistrasse 1, 9472 Grabs

17. Januar 1927

**Eggenberger-Beusch Katharina**  
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

03. Januar 1928

**Vetsch-Eggenberger Ursula**  
Stütlihus, 9472 Grabs

05. Januar 1928

**Wagner-Trinkler Rosa**  
Stütlihus, 9472 Grabs

07. Januar 1928

**Eggenberger-Lanzendörfer Anna**  
Hochhausweg 9, 9470 Werdenberg

11. Januar 1928

**Kühne-Danuser Gertrud**  
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

15. Januar 1928

**Lippuner-Müntener Niklaus**  
Dorfschulweg 2, 9472 Grabs

16. Januar 1928

**Vetsch-Lippuner Hedwig**  
Stütlistrasse 6, 9472 Grabs

30. Januar 1928

**Hanselmann-Hugentobler Elisabetha**  
Spitalstrasse 60, 9472 Grabs

30. Januar 1929

**Martinucci-Zogg Katharina**  
Gästelen 1421, 9472 Grabs

25. Januar 1931

**Schatzmann-Jäger Adolf**  
Egetenstrasse 10, 9470 Werdenberg

05. Januar 1932

**Gasenzer-Eggenberger Marie**  
Dorfstrasse 16, 9472 Grabs

28. Januar 1932

**Krüger-Eggenberger Margaretha**  
Mädliweg 35, 9470 Werdenberg

29. Januar 1932

**Suter-Maser Ernst**  
Egetenstrasse 13, 9470 Werdenberg

03. Januar 1933

**Boggia-Tufano Anna**  
Spechtweg 5, 9470 Werdenberg

07. Januar 1933

**Zimmermann-Hofer Maria**  
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

20. Januar 1933

**Zogg Margrit**  
Turnhallenstrasse 4, 9472 Grabs

02. Januar 1934

**Müller-Burger Marianna**  
Staatsstrasse 47, 9472 Grabs

03. Januar 1934

**Gantenbein-Lippuner David**  
Rietstrasse 36, 9472 Grabs

12. Januar 1934

**Dietschi-Kubli Hans Rudolf**  
Städtli 25, 9470 Werdenberg

13. Januar 1934

**Alpiger-Lippuner Johann Markus**  
Spitalweg 2, 9472 Grabs

19. Januar 1934

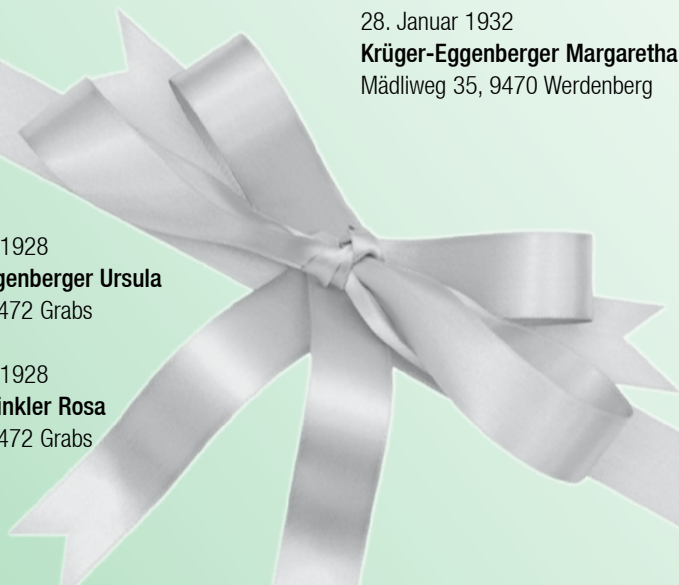
**Schneider-Torosini Chrysant Anton**  
Löwenstrasse 2, 9472 Grabs

22. Januar 1934

**Eggenberger-Bucher Ulrich**  
Steinbergstrasse 6, 9472 Grabs

22. Januar 1934

**Brühlmann Willy**  
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs





## EINLADUNG



### 30. Grabser-Jassmeisterschaft (4-er Einzel-Handjass mit Trumpf; zusätzlich mit Mannschaftswertung)

- Ort:** Mehrzweckhalle Unterdorf, Grabs - !!! Achtung neuer Standort !!!
- Zeit:** Freitag, 03. Januar 2014, **Spielbeginn pünktlich 19.30 Uhr**, Saalöffnung ab 18.30 Uhr. Einzelanmeldungen nur in Ausnahmefällen am Spielabend noch möglich (bitte um frühzeitiges Erscheinen)
- «Jubiläums»-Teilnahmegebühr:** CHF 14.00 (jeder Teilnehmer erhält einen Preis) («1400 Jahr Grabs», zählt auch zum Grabser-Cup)
- Teilnahmeberechtigt:** Alle Grabser Einwohner und deren Angehörige, alle Mitglieder eines Grabser Vereins oder einer Grabser Firma (Jassreglement Pkt. 1)
- Anmeldung bis 26. Dezember 2013 an:** dudli-werdenberg@catv.rol.ch oder Josef Dudli, Bogenstrasse 3, 9470 Werdenberg

Das OK Jassmeisterschaft Männerchor Grabs freut sich auf einen gemütlichen Jassabend und wünscht erholsame Festtage und einen guten Start ins neue Jahr.

### Anmeldetalon für die 30. Grabser Jassmeisterschaft 2014

- Ich nehme nur als Einzeljasser teil:
- Ich nehme zusätzlich am Mannschaftswettbewerb teil (ohne Aufpreis):
- Ich möchte auf keinen Fall SchreiberIn sein:
- Name: ..... Vorname: .....
- Strasse: ..... PLZ / Wohnort: .....
- Wichtig bei Mannschaftsmeldung:  
Verein / Firma / Behörde / Familie usw.: .....
- E-Mail: ..... Unterschrift: .....

Online-Anmeldung und weitere Infos unter [www.grabser-choere.ch/jassmeisterschaft/](http://www.grabser-choere.ch/jassmeisterschaft/)

Anmeldetalon ausschneiden, kopieren, weitergeben, anmelden!

# GRABSER GSCHENGG - TRÜGGGLI



**Wurzelwerk Naturladen**  
Staudnerbergstr. 6  
9472 Grabs  
Tel 081 - 771 51 12

## Sonderverkauf im Dezember

Fr	13.12.2013	14:00 - 18:00 Uhr
Sa	14.12.2013	09:00 - 12:00 Uhr
Do	19.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr
Fr	20.12.2013	09:00 - 12:00 Uhr
Sa	21.12.2013	09:00 - 12:00 Uhr
Mo	23.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr
Di	24.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr

## FEINES AUS EINHEIMISCHER LANDWIRTSCHAFT



[WWW.GRABSER-GSCHENGG-TRUEGGGLI.CH](http://WWW.GRABSER-GSCHENGG-TRUEGGGLI.CH)

## 18. Volleyballnacht



**Samstag, 15. März 2014**  
**Turnhalle Unterdorf, Grabs**

**Kategorien**  
**PRO / AMATEUR**  
**GRABSER-CUP**

**printop**  
werbetechnik ag  
9472 grabs

**Kohler**  
bewegt

**Spiel - Festwirtschaft - Musik - Bar**

## ZU VERKAUFEN

### Wappenscheibe «Gantenbein»

Farbiges Spezialglas, verbleit, 40 x 30 cm



### Ölbild «Schönheiten des Grabserbergs»

Carl Ernst Graf, Buchs, 76 x 66 cm



### Kontakt

Werner Gantenbein, Romanshorn  
ganti.werni@gmail.com

## SENIOREN HELFEN

## SENIOREN REGION WERDENBERG

### Vermittlungsstelle

Annakäthi Wälti, Flurweg 15, 9470 Buchs  
Tel. 079 105 34 59

### Telefonbeantwortung

Jeden Montag, 8.30 bis 10.30 Uhr

## AUS DEM SCHULRAT

### Einheitsgemeinde Grabs

Die Schulbürgerschaft hat an der Bürgerversammlung vom 30. März 2011 in einer Grundsatzabstimmung die Weiterführung des Prozesses «Einheitsgemeinde» knapp abgelehnt.

Inzwischen haben Vorstandsvertreter der Ortsparteien FDP, SP und CVP den Schulrat schriftlich ersucht, den Prozess Einheitsgemeinde wieder in Gang zu setzen. Der Schulrat hat eine Lagebeurteilung vorgenommen und ist zum Schluss gekommen, dass er sich aufgrund des demokratischen Grundsatzentscheides vor rund 2 ½ Jahren nicht legitimiert sieht, das Geschäft ohne klaren Volkswillen von sich aus wieder aufzugreifen. Die Parteien wurden deshalb ersucht, die Thematik selbst aktiv anzugehen, wozu es verschiedene demokratische Mittel gibt.

### Systematische Lohnwirksame Qualifikation (SLQ)

Das lohnwirksame Qualifikationsverfahren wurde in diesem Jahr erstmals durch die Schulleitungen durchgeführt. Die Übertragung dieser Aufgabe ist aus pädagogischen und führungsverantwortlichen Überlegungen konsequent und hat sich aus Sicht von Schulrat und Schulleitungen bewährt.

Es mussten insgesamt fünf Lehrpersonen im Rahmen des SLQ-Verfahrens beurteilt werden. Der Schulrat durfte den fundierten Beurteilungsberichten der Schulleitungen entnehmen, dass es sich um engagierte und pädagogisch kompetente Lehrpersonen handelt. Auf Antrag der Schulleitungspersonen hat der Schulrat folgende Lehrpersonen auf den 01. Januar 2014 in die nächst höhere Lohnklasse befördert: Primarlehrerin Anita Brändle, Primarlehrerin/Schulleiterin Sandra Märki sowie die Oberstufenlehrpersonen Nora Gantenbein, Michael Kramer und Marco Wicki. Der Schulrat gratuliert den qualifizierten Lehrpersonen und dankt ihnen für die gute Arbeit zum Wohle unserer Schuljugend bestens.

### Kontaktpflege Schulrat / Schulteams

Der Schulrat hat mit der neuen Amtsdauer einen neuen Weg zur Kontaktpflege mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern eingeschlagen. Die Visitation von einzelnen Lehrpersonen wurde aufgehoben. Neu sind zwei Schulratsmitglieder für je eine Schuleinheit delegiert. D.h. dass die 2er Delegation im Laufe eines Jahres einen ganzen Tag oder allenfalls zwei Halbtage in einer Schuleinheit verbringt und so den Schulalltag eins zu eins kennen lernt.

Wichtiger Bestandteil des neuen Konzeptes ist die persönliche Rückmeldung anlässlich einer Teamsitzung. Die ersten Erfahrungen sind sehr positiv und der Schulrat wird diese Kontaktform weiter verfolgen.

## BAUKOSTENABRECHNUNGEN

Die Baukostenabrechnungen für die beiden Investitionen Doppelkindergarten Quader und Innensanierung Schulhaus Quader wurden vom Schulrat zur Kenntnis genommen:

### Doppelkindergarten Quader

Die Baukostenüberschreitung liegt mit CHF 94'505 im Toleranzbereich von 5.0%.

Bezeichnung	Kosten-voranschlag	Bau-abrechnung	Differenz
Vorbereitungsarbeiten	4'000	9'755	+ 5'755
Gebäude	1'573'200	1'704'018	+ 130'818
Betriebseinrichtungen	20'000	8'850	- 11'150
Umgebung	148'400	128'495	- 19'905
Baunebenkosten	85'000	104'609	+ 19'609
Reserve	44'400	13'777	- 30'623
<b>Total</b>	<b>1'875'000</b>	<b>1'969'505</b>	<b>+ 94'505</b>

### Innensanierung Schulhaus Quader

Unter Berücksichtigung des Nachtragskredites von CHF 250'000 konnte das Bauobjekt 3.9% unter dem Kostenvoranschlag abgerechnet werden.

Bezeichnung	Kosten-voranschlag	Bau-abrechnung	Differenz
Vorbereitungsarbeiten	115'000	134'258	+ 19'258
Gebäude	1'493'400	1'656'845	+ 163'445
Baunebenkosten	45'000	45'479	+ 479
Reserve / Nachtrag	90'000	146'989	+ 56'989
Ausstattung	96'600	25'297	- 71'303
<b>Zwischentotal</b>	<b>1'840'000</b>		
Nachtragskredit	250'000		
<b>Total</b>	<b>2'090'000</b>	<b>2'008'868</b>	<b>- 81'132</b>

### Turnhallenbelegungen

Der Schulrat hat von der Turnhallenbelegung vom Oktober 2013 bis April 2014 Kenntnis genommen.

Daraus ist ersichtlich, dass die vier Turnhallen Unterdorf, Kirchbunt, Quader und Berg jeden Abend durchgehend von 17 bis 22 Uhr durch unsere Vereine belegt sind. Einzig in der Turnhalle Berg sind noch zwei kleine Zeitfenster - jeweils am Mittwochabend - frei.

### Probezeit 1. Sekundarklasse

Nach Ende der 11-wöchigen Probezeit hat eine Sekundarschülerin die Promotionskriterien nicht erfüllt. Sie wurde der 1. Real zugewiesen.

Die Erfahrungen der letzten Jahre zeigen auf, dass das Zuteilungsverfahren der Mittelstufe gut funktioniert und es in der Vergangenheit

nur wenige Promotionsfälle gab. Dennoch hat der Schulrat einer Arbeitsgruppe den Auftrag erteilt, die Probezeit in der 1. Sekundarklasse zu analysieren.

Die Vorschläge der Arbeitsgruppe werden im Frühjahr 2014 im Schulrat behandelt und das weitere Vorgehen definiert.

### Voranzeigen Elternabende

- Montag, 17. Februar 2014  
Elternabend Kindergarteneintritt
- Montag, 17. März 2014  
Informationsabend Eintritt 1. Klasse
- Donnerstag, 06. November 2014  
Elternabend Übertritt Oberstufe

Die Eltern erhalten die entsprechenden Einladungen zu gegebener Zeit.

### Reglemente und Weisungen

Anfangs 2013 wurde die neue Gemeindeordnung in Rechtskraft gesetzt. Aufgrund der neuen Rechtsgrundlage mussten verschiedene Reglemente und Weisungen den aktuellen Gegebenheiten angepasst werden. Der Schulrat hat inzwischen folgende Reglemente überarbeitet bzw. neu erlassen:

- Schulordnung;
- Funktionendiagramm;
- Weisung für die Benützung der Schulküchen durch Organisationen und Vereine;
- Weisungen bezüglich Absenzen und Urlaube von Lehrpersonen;
- Reglement über Urlaub, Absenzen und Dispensationen von Schülerinnen und Schülern;
- Weisungen zu Veranstaltungen für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Die Schulordnung sowie das Reglement über Urlaub, Absenzen und Dispensationen von Schülerinnen und Schülern sind aufgrund der Rechtsordnung dem fakultativen Referendum zu unterstellen. Diese beiden Reglemente können auf der Homepage [www.grabs.ch](http://www.grabs.ch) oder beim Schulsekretariat eingesehen werden. Beachten Sie auch die entsprechende Referendumsanzeige.



## SCHULGEMEINDE GRABS

### REFERENDUMSVORLAGEN

(Fakultatives Referendum nach Art. 73 Gemeindegesetz; Art. 14 Gemeindeordnung)

#### Gegenstände

1. Schulordnung
2. Reglement über Urlaub, Absenzen und Dispensationen von Schülerinnen und Schülern

#### Schulratsbeschluss

18. November 2013

#### Referendumsfrist

Mittwoch, 18. Dezember 2013 bis Montag, 27. Januar 2014 (40 Tage)

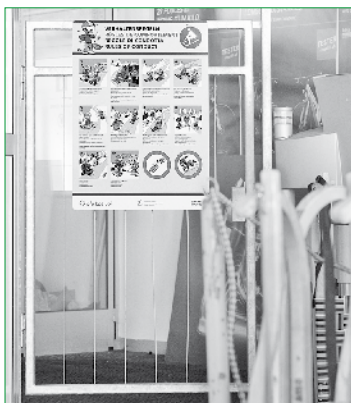
#### Öffentliche Auflage

Schulsekretariat, Rathaus, 9472 Grabs

#### Quorum

400 gültige Unterschriften von Stimmberechtigten

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Schulrat Grabs einzureichen.



## BEIM SCHLITTELPASS DARF DIE SICHERHEIT NICHT VERGESSEN WERDEN

*bfu* - Schlitteln ist ein unkomplizierter Wintersport, der vor allem eines machen soll: Spass. Umso unerfreulicher sind die fast 11'000 Unfälle pro Jahr durch Stürze und Zusammenstösse mit Steinen, Bäumen, anderen Personen oder Fahrzeugen. Vielfach kennen die Schlittler das richtige Verhalten nicht. Die Geschwindigkeit wird unter- und das Fahrkönnen überschätzt. Insbesondere Kinder bis ungefähr acht Jahre erkennen Gefahren erst, wenn es für eine Reaktion bereits zu spät

ist. Schädel- und Hirnverletzungen, Knochenbrüche oder sonstige Verletzungen an Beinen, Füssen und Rumpf sind die Folge.

Etwas Schnee, ein minimales Gefälle und schon kanns losgehen. Das Wichtigste für sicheres Schlitteln: Wählen Sie Hänge und Wege, bei denen Sie auf keine Hindernisse wie Mauern, Zäune, Fussgänger, Skifahrer oder Motorfahrzeuge treffen. Das Benützen von Schneesporthängen ist in der Regel verboten. Idealerweise schlitteln Sie auf speziell markierten Strassen und Wegen. Achten Sie bei kleinen Kindern auf Hänge mit freiem Auslauf. Die Einhaltung folgender Schlittelregeln hilft mit, Unfälle zu vermeiden:

#### Auf andere Rücksicht nehmen

Jeder Schlittler und Rodler muss sich so verhalten, dass er keinen anderen gefährdet oder schädigt.

#### Geschwindigkeit und Fahrweise dem Können anpassen

Jeder Schlittler und Rodler muss auf Sicht fahren. Er muss seine Geschwindigkeit und seine Fahrweise seinem Können und den Gelände-, Schnee- und Witterungsverhältnissen sowie der Verkehrsdichte anpassen. Beim Abfahren dürfen Schlitten bzw. Rodel nicht zusammengebunden werden. Es darf nicht kopfvan gefahren werden.

#### Fahrspur des Vorderen respektieren

Der von hinten kommende Schlittler und Rodler muss seine Fahrspur so wählen, dass er vor ihm fahrende Schlittler und Rodler nicht gefährdet.

#### Mit Abstand überholen

Überholt werden darf von rechts oder von links, aber immer nur mit einem Abstand, der dem überholten Schlittler oder Rodler für alle seine Bewegungen genügend Raum lässt.

#### Vor dem Ein- und Anfahren nach oben blicken

Jeder Schlittler und Rodler, der einfahren oder nach einem Halt wieder anfahren will, muss sich nach oben und unten vergewissern, dass er dies ohne Gefahr für sich und andere tun kann.

#### Am Rand anhalten

Jeder Schlittler und Rodler muss es vermeiden, sich ohne Not an engen oder unübersichtlichen Stellen aufzuhalten. Ein gestürzter Schlittler oder Rodler muss die Stelle so schnell wie möglich freimachen.

#### Am Rand auf- und absteigen

Ein Schlittler oder Rodler, der aufsteigt oder zu Fuss absteigt, muss den Rand benutzen.

#### Signale beachten

Jeder Schlittler und Rodler muss die Markierung und die Signalisation beachten.

#### Hilfe leisten

Bei Unfällen ist jeder Schlittler und Rodler zur Hilfeleistung verpflichtet.

#### Personalien angeben

Jeder Schlittler und Rodler, ob Zeuge oder Beteiligter, ob verantwortlich oder nicht, muss im Fall eines Unfalls seine Personalien angeben.